



Instructions for Door and Jamb Butt Template 49-54-0101

The **MILWAUKEE** Door and Jamb Butt Template is for use with a router equipped with a templet guide to cut mortises for hinges on 1-3/4", 2", and 2-1/4" thick doors that are 6'6", 6'8" and 7' long. It can also be used on jambs with or without a door stop installed. Mortises for 1-3/8" doors can also be cut provided the door stop has not been installed. Hinge size is adjustable from 2-1/2" to 5-1/2".

Kit includes:

- 1 Upper frame housing (with top gauge assembly)
- 2 Lower frame housing
- 2 Link rail
- 1 5/8" Template guide for use with **MILWAUKEE** 49-54-1040 subbase.
- 12 Extra nails



WARNING!

To reduce the risk of injury, read and understand the operator's manual packaged with your power tool.

Figure 1 - Upper Frame Housing and Link Rail

- | | |
|---|-----------------------|
| 1. Top gauge assembly | 8. Area for mortising |
| 2. Link lock screw (2*) | 9. Hinge length pin |
| 3. Spring loaded nail (4*) | 10. "Read Here" |
| 4. Door thickness gauge/screw (2*) | 11. Link rail |
| 5. Hinge length guide adjusting screws (4*) | 12. Door |
| 6. Hinge length guide (2*) | 13. Router area |
| 7. Side rail (2*) | * per assembly |

Setup for Common Hinge Spacing

1. Place the hinge butt template on a workbench or suitable surface. Be sure the arrows on the side rails (7) face the same direction.
2. Measure the door thickness. Insert the door thickness screws (4) into the threaded hole that corresponds to the measured door thickness.
3. Measure the hinge to be used. Adjust each assembly for hinge length by inserting the hinge length pin (9) in the hole corresponding to the measured hinge. Place the hinge between the hinge length pin and the hinge length guide (6). Adjust the hinge length guide until it touches the hinge and tighten the two screws (5). Remove the hinge. Repeat with other two assemblies.
4. Adjust the top gauge assembly in the upper frame housing for the desired distance from the top of the door to the first hinge (Fig. 2).
5. Measure the door length. Place one of the link rails (11) into the upper frame housing and tighten the link lock screw (2) at the appropriate door height imprinted on the rail.

NOTE: Align the markings on the rails with the "READ HERE" arrow (10) on the assemblies. Tighten the link lock screw into the appropriate hole.
6. Position the second assembly so the arrow on the side rail faces the same direction as the first assembly. Place the second assembly onto the link rail. Read the nameplate and determine which Hinge Length Scale to use on the link rail according to the door height. Secure the link lock screw at the appropriate hinge length.
7. Position the second link rail so the arrows on the nameplate face the same direction as the first link rail. Place the second link rail into the second assembly and tighten the link lock screw (2) at the appropriate door height imprinted on the rail.

Fig. 2 Standard Location of Hinges on Doors

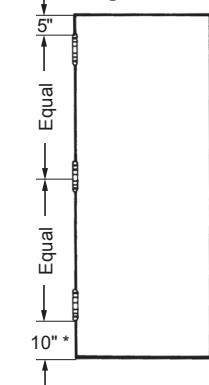
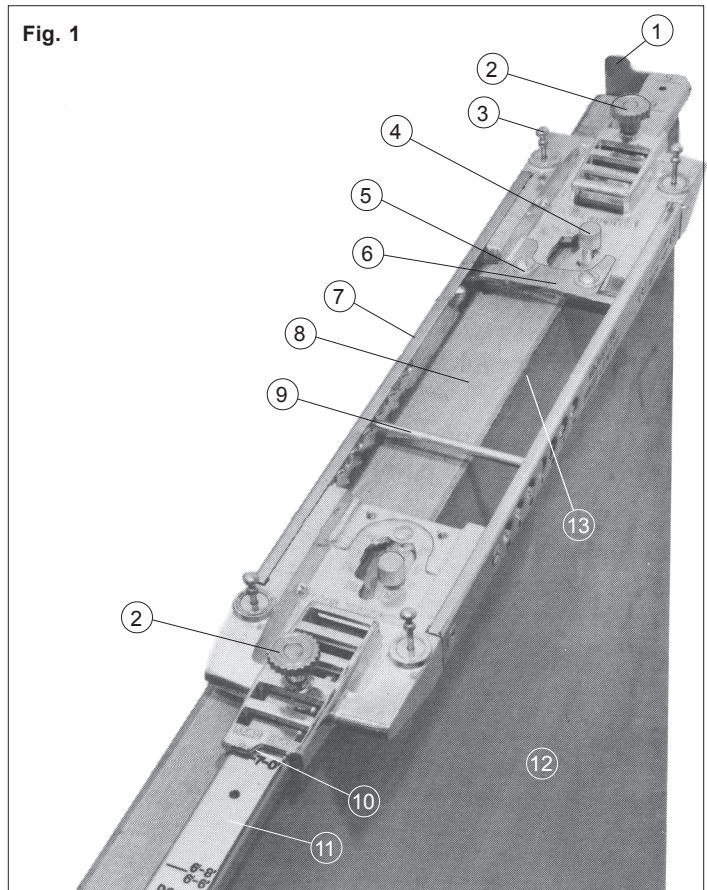


Fig. 1



8. Position the third assembly so the arrow on the side rail faces the same direction as the first assembly. Place the third assembly onto the link rail. Secure the link lock screw at the same Hinge Length used with the second assembly.

Uncommon Spacing of Hinges on Doors and Jambs

The template is physically adaptable to uncommon hinge spacings, but the markings on the link rails will not necessarily apply. Follow the same procedures as above, except mark the hinge locations on the edge of the door and adjust the frame and rail sections to correspond. Always work down from the top of the door.

Attaching the Template Guide

The included router template guide is for use with **MILWAUKEE** routers equipped with subbase 49-54-1040. Other routers may require different accessories.

Use the correct template guide for your hinges. When mortising for a rounded corner hinge, the mortising bit, template guide and hinge corner radii must match. When mortising for a square corner hinge, use the smallest radius mortise bit to leave the minimum material to be chiselled out.

Unplug the tool. Attach the template guide according to the template guide instructions and the instructions in the Router Operator's Manual.

Adjusting the Router

1. Insert the bit according to the instructions in your Router Operator's Manual. However, DO NOT insert the bit all the way into the collet. Insert only 1/2" of the bit shank before properly tightening the collet. You will need the extra length for mortising.

- Once your router is ready for use, set it on the assembly in the area for mortising (8). Slide the edge of the hinge to be used between the router subbase and the side rail of the assembly. Lower the router motor until the bit contacts the surface of the door. Secure the router motor.
- Make a sample cut on a scrap piece of wood to check for proper size and depth of cut. The hinge should fit snug into the mortise. Make any minor adjustments to the hinge length guides on the assemblies.

Mounting Door and Jamb Butt Template to a door

- Look at the door to determine on which side the hinge pins can be seen.
- Place the template on the edge of the door.
- Slide the door thickness screws (4) to the side of the door where the hinge pins will be.
- Rotate the top gauge assembly (1) in the opposite way, away from where the hinge pins will be.
- With the top gauge and door thickness screws tightly against the door, set the six spring loaded nails (two per assembly) into the edge of the door.

Making the Cut

- After mounting the assembly to the door or jamb, place the router on the assembly in the area for mortising. Place the template guide against the inside of the side rail. Be sure the bit is not touching the frame or the door.
- Turn on the router. Begin the cut by moving across the grain at each end. Then, clean out the mortise by feeding back and forth across the grain.

Mounting Template on Wood Jambs

- When the mortises have been cut in the door for the hinges, remove the assembly from the door. **Do not change the hinge size or length settings.**
- Slide the door thickness screws to the opposite sides from the door setting.
- Place the top gauge assembly into the top corner of the jamb.
- Attach the entire assembly with the six nails to the jamb.

You are now ready to router the mortises. The hinge halves may now be mounted to the door and the jamb and the door can be hung.

Replacing Spring Loaded Nails

When the spring loaded nails become bent, remove them with a claw hammer and drive in new nails, Cat. No. 49-54-0600 (package of 12).

Instruction pour le gabarit de charnière de porte et de jambage 49-54-0101

Le gabarit de charnière de porte et de jambage de *MILWAUKEE* est conçu pour une utilisation avec une toupie équipée d'un guide de gabarit pour découper des mortaises pour des charnières de portes d'une épaisseur d'1-3/4, de 2 et de 2-1/4 pouces et d'une longueur de 6 pieds 6 pouces, 6 pieds 8 pouces et 7 pieds. Il peut aussi être utilisé sur des jambages, avec ou sans porte installée. Les mortaises pour les porte d'1-3/8 pouce peuvent aussi être coupées si la butée de porte n'a pas été installée. La taille de la charnière est réglable de 2-1/2 à 5-1/2 pouces.

Contenu du kit :

- Logement du cadre supérieur (avec jauge supérieure)
- Logement du cadre inférieur
- Rail de liaison
- Guide de gabarit de 5/8 pouce pour une utilisation avec la sous base 49-54-1040 de *MILWAUKEE*
- Pointes supplémentaires



AVERTISSEMENT!

Pour minimiser les risques de blessures lire et comprendre le manuel de l'opérateur accompagnant l'outil électrique.

Figure 1 - Logement du cadre supérieur et rail de liaison (voir la page une)

- | | |
|--|------------------------------------|
| 1. Jauge supérieure | 8. Surface de mortaisage |
| 2. Vis de blocage de la liaison (2*) | 9. Broche de longueur de charnière |
| 3. Pointe à ressort (4*) | 10. «Lire ici» |
| 4. Jauge/vis d'épaisseur de porte (2*) | 11. Rail de liaison |
| 5. Vis de réglage du guide de longueur de charnière (4*) | 12. Porte |
| 6. Guide de longueur de charnière (2*) | 13. Surface de la toupie |
| 7. Rail latéral (2*) | * par ensemble |

Réglage pour un espacement ordinaire de charnières

- Placer le gabarit de charnière sur un établi ou une surface adaptée. S'assurer que les flèches des rails latéraux (7) pointent dans la même direction.
- Mesurer l'épaisseur de la porte. Insérer les vis d'épaisseur de porte (4) dans les trous filetés qui correspondent à l'épaisseur mesurée de la porte.

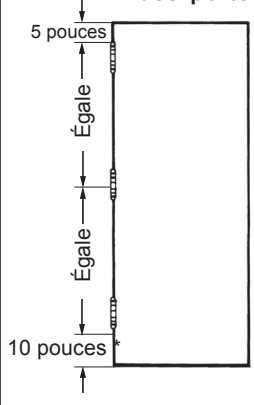
- Mesurer la charnière à utiliser. Régler chaque ensemble pour la longueur de la charnière en insérant la broche de longueur de charnière (9) dans le trou correspondant à la charnière mesurée. Placer la charnière entre la broche de longueur de charnière et le guide de longueur de charnière (6). Régler le guide de longueur de charnière jusqu'à ce qu'il touche la charnière et serrer les deux vis (5). Retirer la charnière. Répéter cette étape avec les deux autres ensembles.

- Régler la jauge supplémentaire dans le logement du cadre supérieur pour la distance désirée du haut de la porte à la première charnière (Fig. 2).
- Mesurer la longueur de la porte. Placer un des rails de liaison (11) dans le logement du cadre supérieur et serrer la vis de verrouillage de la liaison (2) à la hauteur de porte correcte imprimée sur le rail.

NOTA: Aligner les repères des rails avec la flèche «LIRE ICI» (10) des ensembles. Serrer la vis de blocage de la liaison dans le trou correct.

- Placer le deuxième ensemble de sorte que la flèche du rail latéral pointe dans la même direction que celle du premier ensemble. Placer le deuxième ensemble sur le rail de liaison. Lire la plaque signalétique et déterminer quelle échelle de longueur de charnière utiliser sur le rail de liaison selon la hauteur de la porte. Serrer la vis de blocage de la longueur de charnière correcte.
- Placer le deuxième rail de liaison de sorte que les flèches de la plaque signalétique pointent dans la même direction que celle du premier ensemble. Placer le deuxième rail de liaison dans le deuxième ensemble et serrer la vis de verrouillage de la liaison (2) à la hauteur de porte correcte imprimée sur le rail.
- Placer le troisième ensemble de sorte que la flèche du rail latéral pointe dans la même direction que le premier ensemble. Placer le troisième ensemble sur le rail de liaison. Serrer la vis de verrouillage de la liaison à une longueur de charnière identique à celle du deuxième ensemble.

Fig. 2 Emplacement standard des charnières sur des portes



Espacemiento especial de charnières de portes et de jambages

Ce gabarit est physiquement adaptable aux espacements spéciaux de charnières mais les repères des rails de liaison ne s'appliquent pas nécessairement. Suivre les procédures précédentes mais marquer les emplacements des charnières sur le bord de la porte et régler les sections du cadre et du rail pour les faire correspondre. Toujours travailler vers le bas depuis le haut de la porte.

Fixation du guide de gabarit

Le guide de gabarit de la toupie inclus est conçu pour une utilisation avec les toupies de *MILWAUKEE* équipées de la sous base 49-54-1040. D'autres toupies peuvent nécessiter des accessoires différents.

Utiliser le guide de gabarit correct pour les charnières. Lors du mortaisage pour une charnière arrondie, la mèche de mortaisage, le guide de gabarit et le rayon du coin de la mortaise doivent correspondre. Lors du mortaisage pour une charnière carrée, utiliser la mèche de mortaisage de rayon le plus petit pour laisser le moins possible de matériau à enlever au ciseau.

Débrancher l'outil. Fixer le guide de gabarit selon ses instructions et celles du guide de l'opérateur de la toupie.

Réglage de la toupie

1. Insérer la mèche selon les instructions du manuel de l'opérateur de la toupie. Toutefois, NE PAS insérer complètement la mèche dans le collet. N'insérer qu'1/2 pouce de la queue de la mèche avant de serrer correctement le collet. Une longueur supplémentaire est nécessaire pour le mortaisage.
2. Une fois la toupie prête à l'emploi, la régler sur l'ensemble dans la surface de mortaisage (8). Faire glisser le bord de la charnière à utiliser entre la sous base de la toupie et le rail latéral de l'ensemble. Abaisser le moteur de la toupie jusqu'à ce que la mèche touche la surface de la porte. Fixer le moteur de la toupie.
3. Faire une coupe d'essai sur une chute de bois pour vérifier la taille et la profondeur correctes de la coupe. La charnière doit parfaitement s'ajuster dans la mortaise. Effectuer toute corrections sur les guides de longueur de charnière des ensembles.

Montage du gabarit de charnière de porte et de jambage sur une porte

1. Observer la porte pour déterminer le côté sur lequel les broches des charnières peuvent être vues.
2. Placer le gabarit sur le bord de la porte.
3. Faire glisser les vis d'épaisseur de porte (4) sur le côté de la porte où seront installées les broches des charnières.
4. Faire tourner la jauge supérieure (1) dans la direction opposée, à l'écart de l'emplacement destiné aux broches des charnières.
5. La jauge supérieure et les vis d'épaisseur de porte serrées contre la porte, régler les six vis à ressort (deux par ensemble) dans le bord de la porte.

Découpe

1. Une fois l'ensemble monté sur la porte ou sur le jambage, placer la toupie sur l'ensemble, dans la surface de mortaisage. Placer le guide de gabarit contre l'intérieur du rail latéral. S'assurer que la mèche ne touche pas le cadre de la porte.
2. Activer la toupie. Commencer la coupe avec un déplacement contre le grain au niveau de chaque extrémité. Puis nettoyer la mortaise par un déplacement d'avant en arrière contre le grain.

Montage du gabarit sur des jambages en bois

1. Lorsque les mortaises ont été découpées pour les charnières de la porte, retirer l'ensemble de la porte. **Ne pas modifier les réglages de la taille ou de la longueur de la charnière.**
2. Faire glisser les vis d'épaisseur de porte sur les côtés opposés du réglage de la porte.
3. Placer la jauge supérieure dans le coin supérieur du jambage.
4. Fixer tout l'ensemble au jambage avec les six pointes.

Les mortaises sont prêtes à être découpées avec la toupie. Les demi-charnières peuvent à présent être montées sur la porte et le jambage et la porte peut être mise en place.

Remplacement des pointes à ressort

Quand les pointes à ressort se tordent, les retirer avec un marteau fendu et enfoncer des pointes neuves, No de cat. 49-54-0600 (en paquet de 12).

Instrucciones para la plantilla de la unión de la puerta y el batiente 49-54-0101

La plantilla de la unión de la puerta y batiente *MILWAUKEE* se usa con un router equipado con una plantilla que sirve de guía para cortar entalladuras para bisagras en puertas de 1-3/4 pulg., 2 pulg., y 2-1/4 pulg. de grosor y 6 pies 6 pulg., 6 pies 8 pulg. y 7 pies de largo. También se puede usar en batientes que tengan, o no, instalado un tope para puerta. También se pueden cortar entalladuras para puertas de 1-3/8 pulg. siempre y cuando no se haya instalado el tope para puerta. El tamaño de la bisagra puede ajustarse de 2-1/2 pulg. a 5-1/2 pulg.

El juego incluye:

- 1 Alojamiento para el marco superior (con conjunto del medidor superior)
- 2 Alojamiento para el marco inferior
- 2 Raíl de unión
- 1 Guía de la plantilla de 5/8 pulg. que se usa con la subbase *MILWAUKEE* 49-54-1040
- 12 Clavos extra

Figura 1 - Alojamiento del marco superior y raíl de unión (vea la página una)

- | | |
|---|--------------------------------------|
| 1. Conjunto del medidor superior | 7. Raíl lateral (2*) |
| 2. Tornillo de traba del acoplamiento (2*) | 8. Área para la entalladura |
| 3. Clavo cargado por resorte (4*) | 9. Pasador de longitud de la bisagra |
| 4. Medidor/tornillo del grosor de la puerta (2*) | 10. "Lea esto" |
| 5. Tornillos de ajuste de la guía para la longitud de la bisagra (4*) | 11. Raíl de unión |
| 6. Guía para la longitud de la bisagra (2*) | 12. Puerta |
| | 13. Área para el router |
- * por conjunto

Preparación para un espacio normal entre bisagras

1. Coloque la plantilla de la mortaja de la bisagra en un banco de taller o en una superficie apropiada. Asegúrese de que las flechas en los raíles laterales (7) están orientados en la misma dirección.
2. Mida el grosor de la puerta. Inserte los tornillos de grosor de la puerta (4) en el agujero roscado que corresponde a la medida de grosor de la puerta.
3. Mida la bisagra que se va a usar. Ajuste cada conjunto a la longitud correspondiente a la bisagra insertando el pasador de longitud de la bisagra (9) en el agujero que corresponde con la bisagra que se midió. Coloque la bisagra entre el pasador y la guía de longitud de ésta (6). Ajuste la guía de la longitud de la bisagra hasta que entre en contacto con ésta; apriete luego los dos tornillos (5). Saque la bisagra. Repita el procedimiento con los otros dos conjuntos.



¡ADVERTENCIA!

Para reducir el riesgo de lesiones, lea y comprenda el manual del operador que se incluye con su herramienta eléctrica.

4. Ajuste el conjunto del medidor superior en el alojamiento para el marco superior, según la distancia deseada desde la parte superior de la puerta hasta la primera bisagra (Fig. 2).

5. Mida la longitud de la puerta. Coloque uno de los raíles de unión (11) en el alojamiento para el marco superior y apriete el tornillo de traba del acoplamiento (2) en la marca correspondiente a la altura de la puerta impresa en el raíl.

NOTA: Alinee las marcas de los raíles con la flecha "LEA ESTO" (10) en los conjuntos. Apriete el tornillo de traba del acoplamiento en el agujero apropiado.

6. Coloque el segundo conjunto de tal modo que la flecha en el raíl lateral esté orientada en la misma dirección que el primer conjunto. Coloque el segundo conjunto en el raíl de unión. Estudie la placa y determine qué escala de longitud de bisagra usar en el raíl de unión, según la altura de la puerta. Asegure el tornillo de traba del acoplamiento en la longitud de la bisagra apropiada.

7. Coloque el segundo raíl de unión de tal modo que la flecha en la placa esté orientada en la misma dirección que el primer raíl de unión. Coloque el segundo raíl de unión en el segundo conjunto y apriete el tornillo de traba del acoplamiento (2) en la marca correspondiente a la altura de la puerta impresa en el raíl.

8. Coloque el tercer conjunto de tal modo que la flecha en el raíl lateral esté orientada en la misma dirección que el primer conjunto. Coloque el tercer conjunto en el raíl de unión. Fije el tornillo de traba del acoplamiento a la misma longitud de la bisagra que se usó con el segundo conjunto.

Espacio inusual entre bisagras en puertas y batientes

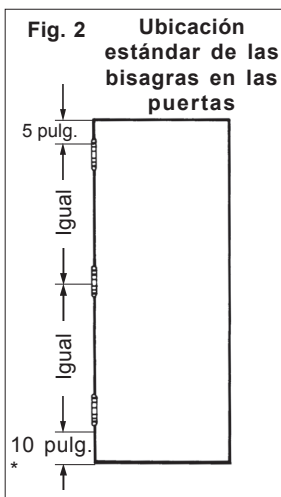
La plantilla puede adaptarse físicamente a espaciamientos inusuales entre bisagras, pero las marcas de los raíles de unión no corresponderán necesariamente. Siga los mismos procedimientos anteriores, pero marque las ubicaciones de las bisagras en el borde de la puerta y ajuste las secciones del marco y los raíles de tal manera que correspondan. Siempre trabaje desde la parte superior a la inferior de la puerta.

Acoplamiento de la guía de la plantilla

La guía de la plantilla para router que se incluye se usa con los routers **MILWAUKEE** equipados con la subbase 49-54-1040. Otros routers pueden requerir accesorios diferentes.

Use la guía de la plantilla adecuada para sus bisagras. Cuando se haga una entalladura para una bisagra con esquinas redondeadas, los radios de la broca de entallar, de la guía de la plantilla y de la esquina de la bisagra deben coincidir. Cuando se entalle para una bisagra con esquinas en ángulo recto, usar la broca de entallar que tenga el radio más pequeño para que quede el mínimo de material para cincelar.

Desenchufe la herramienta. Acople la guía de la plantilla siguiendo las instrucciones de la misma y las instrucciones en el manual del operador del router.



Ajuste del router

1. Inserte la broca de acuerdo a las instrucciones en el manual del operador del router. Sin embargo, NO inserte la broca completamente en la pinza portapieza. Inserte solamente 1/2 pulg. de la espiga de la broca antes de apretar apropiadamente la pinza portapieza. Necesitará el tramo extra para entallar.
2. Cuando el router esté listo para usar, colóquelo en el conjunto en el área para entallar (8). Deslice el borde de la bisagra que se va a usar entre la subbase del router y el raíl lateral del conjunto. Baje el motor del router hasta que la broca haga contacto con la superficie de la puerta. Sujete el motor del router.
3. Haga un corte de prueba en una pieza de madera que no sirva para comprobar que el tamaño y la profundidad del corte sean correctos. La bisagra debe encajar justamente en la entalladura. Realice ajustes menores a las guías para la longitud de la bisagra en los conjuntos mismos.

Montaje en una puerta de la plantilla de la unión de la puerta y el batiente

1. Observe la puerta para determinar en qué lado se pueden ver los pasadores de las bisagras.
2. Coloque la plantilla sobre el borde de la puerta.
3. Deslice los tornillos de grosor de la puerta (4) hacia el lado de la puerta en el que van a quedar los pasadores de las bisagras.
4. Gire el conjunto del medidor superior (1) en la dirección contraria, alejándolo de donde van a quedar los pasadores de las bisagras.
5. Con el medidor superior y los tornillos de grosor de la puerta firmemente sujetos contra la puerta, fije los seis clavos cargados por resorte (dos por cada conjunto) en el borde de la puerta.

Realización del corte

1. Después de montar el conjunto en la puerta o en el batiente, coloque el router en el conjunto, en el área a entallar. Coloque la guía de la plantilla contra el interior del raíl lateral. Asegúrese de que la broca no toque el marco ni la puerta.
2. Encienda el router. Comience a cortar avanzando contra las vetas en cada extremo. Después, limpie la entalladura avanzando hacia delante y hacia detrás a través de las vetas.

Montaje de la plantilla en batientes de madera

1. Cuando se han cortado las entalladuras para las bisagras en la puerta, quite el conjunto de ésta. **No cambie los ajustes de tamaño o longitud de la bisagra.**
2. Deslice los tornillos de grosor de la puerta a los lados opuestos del ajuste de la puerta.
3. Coloque el conjunto del medidor superior en la esquina superior del batiente.
4. Usando los seis clavos acople todo el conjunto en el batiente.

Ahora está listo para realizar las entalladuras con el router. Ahora se pueden montar las mitades de las bisagras en la puerta y el batiente y se puede colgar la puerta.

Reemplazo de los clavos cargados por resorte

Cuando los clavos cargados por resorte se han doblado sáquelos con un martillo de uña e introduzca clavos nuevos, n° de cat. 49-54-0600 (envase de 12).

If you have any questions, call 1-800-274-9804 or send the entire tool to the nearest **MILWAUKEE** Branch Office Service Center, Authorized Service Station or:

MILWAUKEE ELECTRIC TOOL CORPORATION

13135 West Lisbon Road • Brookfield, Wisconsin, USA 53005